Hebreos

Ti Diose ic'opoj ta sventa ti Snich'one

1 Ti ta vo'nee, ep ta velta, ep ta tos, ti c'u
s'elan ic'opoj ti Dios ta stojol ti jmolmuc'totique
ta sventa ti j'alc'opetique.
2 Avi tana un, ti slajebtic xa batel c'ac'ale,
ic'opoj ta jtojoltic ta sventa ti Snich'one. Ti Diose
laj spas scotol ti c'usi oy x'ayane ta sventa ti
Snich'on taje. Ja' jech xtoc tey laj yac'be yich'
scotol.
3 Tey oy xojobin yutsilal ti Dios ta stojole. Ja'
jech xtoc ja' stalel stuc ti Dios ti tey oy ta stojole.
Ja' jech xtoc ta sventa stsatsal sc'op stuc sbainoj
scotol ti c'usi oy x'ayane. Ti c'alal laj stub ti
jmultique, ts'acal to un, tey bat chotluc ta xocon
sbats'i c'ob ti Dios ti tey oy ta vinajele.

Ti Snich'on Diose ja' más cajal, ja' mu sta ti ángeletique

4 Ti Snich'on Diose ja' más cajal. Ja' mu sta
ti ángeletique. Yu'un ti stuque ja' i'ac'bat tsots
yabtel. Ja' mu sta ti ángeletique.
5 Yu'un ti Diose mi ja'uc jbeluc laj yalbe ti
ángeletic ti ja' Snich'one. Yan ti Snich'one jech
laj yalbe:
Vo'ot ti Jnich'onote, cac'ojbot acuxlejal avi tana
li'e,
x'utat. Mu jechuc laj yalbe ti ángeletique. Yan
ti Snich'one, jech laj yalbe sc'oplal:
Vu'un ti Totilune, ja' jech ti stuque ja' Jnich'on,

xi. Pero ti Diose mu jechuc laj yalbe ti ángeletique.
6 Pero ti Diose ti c'alal laj stac talel li' ta sba banomil ti jun no'ox Snich'one, jech laj yalbe sc'oplal:
Scotol ti caj'ángeltaque, ac'o yich'ic ta muc' ti Jnich'one,
xi.
7 Yan ti ángeletique jech i'albat sc'oplalic yu'un ti Diose:
Co'ol s'elan ic' spasoj ti yaj'ángeltaque, ja' ti yajtuneltac xtoque co'ol s'elan jech chac c'u cha'al leb c'oc',
xi.
8 Yan ti Snich'one jech i'albat sc'oplal:
Ch'ul Dios, sbatel osil ta xapas mantal.
Tuc' ta xaventainvan.
9 Yu'un laj acrontain ti chopole, ja' laj ac'an ti leque.
Jech o xal un, ti Dios avu'une laj yac'bot más ti smuyubajel avo'ntone, ja' mu sta ti achi'iltaque,
xi.
10 Jech ta xal xtoc:
Ti vo'ote, Cajval, vo'ot ta aventa ti lic meltsajuc talel ti banomile.
Ja' jech xtoc yu'un ta ac'ob laj ameltsan ti vinajele.
11 Ti c'usitic apasoje ta xlaj sc'oplalic.
Yan ti vo'ote, sbatel osil ta xacom o.
Ti c'usitic apasoje ta xlajic jech chac c'u cha'al ti c'u'ile.
12 Tey ta xapac jech chac c'u ti c'u'ile.

Yu'un jeltabil ta xc'otic jech chac c'u cha'al ti c'u'ile.
Yan ti vo'ote ataoj o avav sbatel osil.
Yu'un mu'yuc slajeb ti acuxlejale,
xi.
13 Ti Diose jech ono'ox yalojbe ti Snich'one:
La' chotlan ta jbats'i c'ob, ja' to mi laj cac' ta avoc ta ac'ob ti avajcrontae,
x'ute. Taje, mi junuc ángeletic ti jech i'albatic yu'un ti Diose.
14 Scotol ti ángeletique ja' ch'ulelaletic ti ochemic ta yajtuneltac ti Diose. Yu'un tacbilic batel ta scoltael ti buch'utic albil sc'oplalic ta staic ti scolelique.

2

Mu me jbajtic ti coltaele

1 Ja' yu'un un, tsotsuc me sc'oplal, la' jts'etan jchiquintic ta ya'yiel ti c'usi laj xa ca'itique, yo' jech mu xquictatic comel ti lequil bee.
2 Ti mantal ti laj yalic ti ángeletic ta vo'nee, ivinaj ti ja' melel ono'oxe. Ja' yu'un un, ti buch'utic laj sbajique, ti ja' no'ox laj sa' ti smulique, loc' ta sa'el yu'un ti jech laj yich'ic ti tsots castigoe.
3 Ja' yu'un un, ¿c'usi ta utel yo' ta jpoj jbatic ti mi mu jtuc'ulantic lec ti muc'ul coltaele ti c'alal ja' ba'yel laj yal stuc ti Cajvaltique? Ja' jech xtoc ti buch'utic laj ya'iique, laj yilic ti ja' melele. Ts'acal to un, xi laj sjelubtasbotic talel.
4 Ma'uc no'ox taje. Yu'un ja' stuc ti Diose laj svinajes ti ja' sc'op stuque. Yu'un tey ivinaj ti smuc'ul stsatsal yutsilal ti Dios yu'unique. Ja'

jech xtoc yalel toyol i'ac'bat sbijilic yu'un ti Ch'ul
Espíritue jech chac c'u cha'al ta sc'an ti Diose.

Ti Jesucristoe co'ol s'elan ic'ot jech chac c'u cha'al ti schi'iltaque

5 Ti Diose ma'uc laj yac'be sventain ti ángeletic
ti ach' banomil ti ta xcalcutic sc'oplale.
6 Yu'un oy bu ts'ibabil ta ch'ul c'op ti oy buch'u
jech laj yalbe ti Diose:
¿C'u yutsil ti vinique ti mu xch'ay ta avo'ntone,
Dios?
¿C'u cha'al ti batem avo'nton yu'un ti vinique ti
c'alal sna' xchame?
7 Ac'o mi oy bu jech sjalil ti peq'uel c'ot sc'oplal
ti vinique,
ti más cajal sc'oplal ti ángeletique, pero laj
ono'ox avac' ta ich'el ta muc'.
Laj avac'be slequilal.
Laj avac'be yabtel ta sbainel scotol ti c'usi
apasoje.
8 Yu'un tey laj avac'be ta yoc ta sc'ob scotol,
xi.
Jech o xal un, ti jech ac'batem scotol ta yoc ta
sc'ob ti vinique, jech o xal un, ti Diose mu'yuc
c'usi laj yicta ti mu ventainbiluc icom yu'un ti
vinique. Manchuc mi jech ac'batem ta yoc ta
sc'ob scotol, pero mu to ta xquiltic mi tey ta xcom
o ta yoc ta sc'ob scotol ti c'ustic oye.
9 Pero ta xquiltic ti Jesuse, ti jech sjalil
ipec'tsanat sc'oplal yu'un ti Diose, ti ja' más cajal
sc'oplal icom ti ángeletique. Yu'un ti jech oy
sc'uxul yo'nton ti Diose, laj sc'an ti ac'o chamuc
ta sventa scotol cristianoetic. Avi tana xtoc un,
tey xa ich'bil ta muc'. Tey xa ac'bil slequilal

yutsilal ta sventa ti laj yich' svocol c'alal cham ilaje.

10 Scotol ti c'usitic oye, ja' yu'un ti Diose, yu'un ja' stuc laj smeltsan. Yu'un laj sc'an ti Diose ti ta xac'be slequilal scotol ti snich'nabe. Jech o xal un, ti Diose laj yac'be yich' svocol ti Jesucristoe. Yu'un ti jech laj yich' ti svocole, ja' ic'ot ta lequil Jcoltavanej yu'unic ti snich'nabe.

11 Ti buch'utic lecubtasbilique schi'uc ti Jlecub-tasvaneje, jun ti Totil yu'unique. Jech o xal un, ti Snich'on Diose mu xq'uexav ti ta sbisotic ta yermanoe.

12 Yu'un jech ta xal ti ts'ibabil ta ch'ul c'ope:

Ta xcalbe ya'iic ac'oplal ti quermanotaque.

Ja' jech xtoc tey oyun ta o'lol ti bu tsobolique, ta jq'uejintabot q'uejojetic,

xi.

13 Jech laj yal xtoc:

Ja' Jpojobbail ti Diose,

xi. Jech laj yal yan velta xtoc:

Li' oyun schi'uc ti nich'nabiletic ti ja' laj yac'bun ti Diose,

xi.

14 Ti vo'otic snich'nabotic ti Diose oy jbec'taltic, jch'ich'eltic. Ja' jech ti Jesús eque laj yich' talel sbec'tal jech chac c'u cha'al cristiano, yo' jech xu' ta xcham. Yu'un ja' to jech xu' ta slilinbe yabtel ti buch'u oy stsatsal ti ta xijchamotic yu'une, ja' ti pucuje.

15 Ti jech icham ti Jesuse, ja' tal spatbe yo'ntonic ti buch'utic ti c'u sjalil li' cuxulique ti ja' no'ox mosovinbilic ta xi'el ti ta xchamique.

16 Melel, ma'uc tal scolta ti ángeletique. Yu'un
ja' tal scolta snitilultac ti Abrahame.
17 Yo' jech ta xc'ot ta pasel, jech o xal un,
tsots sc'oplal ti co'ol s'elan ic'ot jech chac c'u
cha'al ti yermanotaque, yo' jech ic'ot ta banquilal
pale yu'unic ta stojol ti Diose, ti oy slequil
sc'uxul yo'ntone. Jech xu' ta xch'aybe smul
ti cristianoetic ta sventa ti jech laj yac' sba ta
milele.
18 Ti jech laj ya'i ti sujele, ti vocole, jech o xal un,
ti Jesuse xu' ta scolta ti buch'u ta xa'i ti sujele, ti
vocole.

3

Ti Jesuse ja' más tsots yabtel yich'oj, ja' mu sta ti Moisese

1 Ja' yu'un un, Quermanotac, ti lecubtasbiloxuque, ti ic'biloxuc yu'un ti Dios yo' jech ta
xac'otic ta yu'untaque, tuc'ulanic lec ti Cristo
Jesuse, ti ja' jcholc'ope, ti ja' banquilal pale yu'un
ti c'usi jch'unojtique.
2 Ti Jesuse jun yo'nton ta stojol ti Diose, ja'
ti Buch'u i'ac'bat ti yabtel yo' jech i'och ta
banquilal palee jech chac c'u cha'al ti Moisese
jun yo'nton laj sventainbe scotol sna ti Diose.
3 Ja' yu'un un, ti Jesuse ja'uc ti más to ich'biluc
ta muq'ue. Ja' me yamaluc sc'oplal ti Moisese.
Yu'un ti jun jmeltsanej nae ja' más ich'bil ta
muc'. Yan ti nae yamal sc'oplal.
4 Yu'un ti jujubej nae, sc'an ti oy buch'u ta
smeltsan. Ja' no'ox jech xtoc, scotol ti c'usitic oye,
ja' laj xa smeltsan ti Diose.

5 Ja' jech ti Moisese, lequil jtunel laj sventainbe
scotol sna ti Diose. Ti jech itun taje, ja' ti ta
sc'aj'albe sc'oplal ti c'usi ts'acal to ta xal ti Diose.
6 Pero ti Cristoe, lequil Nich'onil laj sventainbe
sna ti Diose. Ti sna taje, ja' ti vo'otique mi jun
co'ntontic oe, mi mu xijchibaje, mi xijmuyubaj
no'ox ta smalael ti c'usi jmalaojtique.

Ti scuxobil yo'ntonic ti snich'nab Diose

7 Jech o xal un, sc'an ta xats'etan achiquinic ta
ya'yiel ti c'usi ta xal ti Ch'ul Espíritu ti ts'ibabil
ta sc'op Diose:
Ti mi vo'oxuc ta xava'iic ti c'usi ta xal ti Dios avi
tana lie,
8 mu xayijubtas avo'ntonic jech chac c'u cha'al
laj spasic ti amolmuc'totic ta vo'nee,
ti ja' no'ox lic sc'ac'al yo'ntonique,
ti laj sq'uelbeic yo'nton ti Dios ta xocol banomile.
9 Yu'un jech laj yal ti Diose: “Tey laj sq'uelbeicun
co'nton ti amolmuc'totic ta vo'nee,
ac'o mi cha'vinic jabil tey laj yilic ti c'usi laj jpase.
10 Jech o xal un, tey li'ilin yu'un ti cristianoetic
taje.
Jech laj cal: Tey ono'ox ch'acal ti yo'ntonic ta
xanavique.
Mu sc'an stamic ti jbee.
11 Jech o xal un, li'ilin yu'unic.
Ja' jech xtoc laj cac' que ti mu xchi'inicun ta cux
o'ntone”,
xi ti Diose, xi ti Ch'ul Espiritue.
12 Quermanotac, q'uelo me abaic ti mu me
buch'u junucal avu'unic ti toj chopol yo'nton ti

ta xch'ac sbaic ta stojol ti cuxul Diose ta scoj ti
mu xch'une.
13 Ja' tsc'an ti ta xatsatsubtasbe aba avo'ntonic
ta jujun tal ti jujun c'ac'ale yo' to yorail avi
li'e. Ja' jech ta sc'an taje, yo' jech mu'yuc
buch'u junucal avu'unic ta xlajic ta lo'lael yu'un
ti mulile, ti tey xlic ti sc'ac'al yo'ntonique.
14 Yan ti mi staoj yav jpatoj co'ntontic xijcham
xijlaje jech chac c'u cha'al ta sliquebale, jech o
xal umbi, ta xij'ac'batotic jech chac c'u cha'al laj
yich' ti Cristoe.
15 Jech o xal jech ta xal ti Ch'ul Espíritue:
Ti mi vo'oxuc ta xava'iic ti c'usi ta xal ti Dios avi
tana li'e,
mu xayijubtas avo'ntonic jech chac c'u cha'al
laj spasic ti amolmuc'totic ta vo'nee ti ja'
no'ox lic sc'ac'al yo'ntonique,
xi.
16 ¿Buch'u sc'oplalic xcaltic ya'yel taje ti laj
ya'iic ti sc'opojel Diose, ti ts'acal to lic sc'ac'al
yo'ntonique? Ja'ic ti buch'utic iloq'uesatic talel
yu'un ti Moisés ta Egipto banomile.
17 ¿Buch'u sc'oplalic xcaltic ya'yel taje ti ilinem ti
Dios ta stojolic cha'vinic jabile? Ja'ic ti buch'utic
laj sa'ic ti smulique. Ja' yu'un un, tey chamic ta
xocol banomil.
18 ¿Buch'u sc'oplalic ti i'albatic yu'un ti Diose
ti mu x'ochic ta cux o'nton schi'uque? Ja'ic ti
buch'utic laj stoy sbaique.
19 Ta xquiltic xtoc un ti mu'yuc x'ochic ta cux
o'ntonale, yu'un mu'yuc laj xch'unic ti Diose.

4

1 Ti jech to albil sc'oplal ti xu' to chbat jcux

co'ntontic schi'uc ti Diose, tsc'an ti ac'o jq'uel
jbatique, naca mi oyuc jlom avu'unic ti mu
x'ochic batele.
2 Yu'un ti vo'otic xtoque laj quich'tic albel
ti colebal ach' c'ope jech chac c'u cha'al ti
stuquique. Pero ti stuquique mu'yuc c'usi bal o
laj ya'iic ti jech laj yich'ic albel ti ch'ul c'op taje.
Yu'un mu laj xch'unic ti c'usi laj ya'iique.
3 Yan ti vo'otic ti jch'unojtic ti colebale, ja'
ono'ox ta xij'och ta cuxob o'ntonal taje. Jech
i'albat sc'oplalic yu'un ti Dios ta xava'iic une:
Li'ilin yu'unic ti amolmuc'totique.
Jech o xal laj cac' que ti mu xchi'inicun ta cux
o'ntone,
xi. Ac'o mi jech laj yal ti Diose, pero tsutsem
xa yu'un ti yabtele, yo' xu' ta xij'och ta cuxob
o'ntonal ti c'alal lic smeltsan ti banomile.
4 Yu'un oy bu jech ta xal ti ta ch'ul c'ope:
Ta yucubal c'ac'al laj xcux ti Dios yu'un scotol ti
yabtele,
xi.
5 Ac'o mi jech chapajem yu'un ti Diose, pero jech
laj yal xtoc ta sch'ul c'op:
Mu xischi'inicun ta cux o'nton,
xi.
6 Pero oy to jlom ti xu' to ta x'ochic batel ta
cuxob o'ntonale. Yan ti buch'utic ba'yel laj ya'iic
ti colebal c'ope, mu'yuc x'ochic batel, ja' ti laj
sbajique.
7 Jech o xal ti Dios une, laj st'uj yan c'ac'al yo' xu'
ta xij'och ta cuxob o'ntonale. Ja' ti c'ac'al avi li'
tana une. Yu'un ti Diose, ta sjalil to un, jech lic
sc'oponotic ta sventa ti Davide, ti jech ta xal ta
ch'ul c'op ti calojboxuc ono'oxe:

Ti mi vo'oxuc ta xava'iic ti c'usi ta xal ti Dios avi
tana li'e, mu xayijubtas avo'ntonic,
xi.
8 Yan ti ja'uc ti Josué ti laj yac'be scuxob o'nton ti
j'israeletique, mi ja'uc laj yal ti Dios ti oy to yan
c'ac'al ti xie.
9 Ja' yu'un un, oy to ti lequil cuxob o'ntonal yu'un
ti snich'nabtac Diose.
10 Yu'un ti buch'u ta x'och ta cux o'nton schi'uc
ti Diose, ta xa xcux yo'nton yu'un ti yabtele jech
chac c'u cha'al ti Diose ti laj xcux yo'nton yu'un
ti yabtele.
11 Jech o xal un cha'e, la' cac'betic yipal yo' jech
xu' ta xij'och ta cuxob o'ntonal taje, naca mi
oy jlomuc ja' ta xchanbeic yo'ntonic ti buch'utic
mu'yuc laj xch'unique.
12 Yu'un ti sc'op Diose, cuxul, oy stsatsal. Más
jich'il ti sni'e, ja' mu sta ti c'usuc no'ox espadail
ti cha'jot yee. Yu'un ti sc'op Diose ta xc'ot
c'alal to yut co'ntontic, ta sjunul jch'ich'eltic. Ta
svinajes talel ti c'usi ta snopilan ta xalolan ti yut
o'ntonale.
13 Ti c'usi pasbil yu'un ti Diose, mu stac' snac'
sbaic ta stojol. Yu'un jamal scotol ta sba ta sat ti
Buch'u ta xich' quetique.

Ti Jesuse ja' ti muc'ul banquilal palee

14 Ti Snich'on Diose, ja' ti Jesuse, ja' ti muc'
ta banquilal pale cu'untique ti i'och xa batel ta
stojol ti Diose. Jech o xal un, junuc co'ntontic ta
xch'unel ti c'usi jch'unojtique.
15 Yu'un ti banquilal pale cu'untique xu'
xc'uxubaj yo'nton yu'un ti jvocoltic ti jech
mu'yuc quiptique. Yu'un ti stuque, ep ta tos laj

ya'i sujel, laj ya'i vocol jech chac c'u cha'al ti
vo'otic ta xca'itique. Ja' no'ox ti stuque mu'yuc
laj sta ti smule.
16 Jech o xal un, sjunuluc me co'ntontic nopaj-
cutic batel ta stojol ti jc'uxubinvanej Diose, yo'
jech ta xc'uxubaj yo'nton cu'untic, yo' jech ta
yutsilal yo'nton ta xiscoltaotic ti c'alal yorail ta
xtun cu'untic ti coltaele.

5

1 Ti jujun banquilal palee ja' t'ujbilic loq'uel
ta stojol ti viniquetique. Ja' jech xtoc va'anbilic
ta j'et'esejc'op yu'un ti cristianoetic ta stojol ti
Diose. Ja' jech xtoc ja'ic ta sjelubtasic matanal
schi'uc ti c'usitic milbil ti ja' sventa stojol smulic
ti cristianoetique.
2 Ti jech ta xa'i svocol stuc ti jech cristiano ti
banquilal palee, jech o xal un, xu' ta xc'uxubaj
yo'nton yu'un ti buch'u mu sna'ic ti c'usi lec ta
pasele, schi'uc ti ch'ayemic ta bee.
3 Yu'un ti jech cristiano ti stuque, jech o xal un,
tsots sc'oplal ta xac' stojol smul stuc ta stojol ti
Diose jech chac c'u cha'al ta xet'esbe stojol smulic
ti cristianoetique.
4 Mu'yuc buch'u junucal xu' ta x'och ta ban-
quilal pale ta smantal no'ox stuc. Yu'un ja' Dios
stuc ta x'ic'van yo' jech ta xac'be yich' ti lequil
abtele jech chac c'u cha'al i'ic'at ti Aarone.
5 Ja' jech ic'ot ta pasel ta stojol ti Cristoe. Mu
yu'unuc laj spas sba ta mantal stuc ti jech i'och
ta banquilal palee. Yu'un ja' i'ic'at yu'un ti Diose
ti jech i'ac'bat ti lequil abtele jech chac c'u cha'al
i'albat yu'un ti Stote:

Vo'ot ti Jnich'onote, yu'un cac'ojbot acuxlejal avi
tana li'e,
x'utat.
6 Yu'un oy bu ts'ibabil ta ch'ul c'op ti jech i'albat
xtoc yu'un ti Stote:
Ti vo'ote, banquilal paleot sbatel osil ti co'ol
s'elan avabtel schi'uc ti Melquisedeque,
x'utat.
7 C'alal ay cuxiuc li' ta sba banomil ti Cristoe,
tsots xvocolet ic'opoj, ep laj smal ya'lel sat ta
stojol ti Diose, ja' ti Buch'u oy stsatsal stuc ta
xpojat ti c'alal ta xchame. Jech o xal un, i'a'ibat
sc'op yu'un ti Diose ti jech yo'ntone.
8 Ac'o mi Nich'onil ti Cristoe, pero tey laj ya'i ta
spasel ti c'usi tsc'an ti Dios ta sventa ti svocol laj
yich'e.
9 C'alal jech laj spas scotol ti c'usi tsc'an ti Diose,
ja' ic'ot ta lequil Jcoltavanej yu'unic sbatel osil ti
buch'utic ta xch'unique.
10 Yu'un ja' iva'anat ta banquilal pale yu'un
ti Diose ti co'ol s'elan yabtel schi'uc ti
Melquisedeque.

Xi'bal sba ti chibajel ta xch'unel ti Cajvaltique

11 Ac'o mi oy to ep ti c'usi ta jc'an ta xcalcutic
ava'iic sc'oplal ti banquilal pale taje, pero toj vo-
col ta a'yibel smelol, ja' ti mu xac'an xava'iique.
12 Ti jechuque, jchanubtasvanejoxuc xa. Yu'un
vo'ne xa ach'unojic. Pero le' une, chu'il to
avipanojic. Yu'un ta to xac'an ti ac'o avich'ic
albel smelol ti sc'op Diose ti bu mu tsotsuc ta
a'yibel ti smelole. Mu to xti' avu'unic ti yijil
ve'lile.

13 Yu'un ti buch'u chu'il yipanoje co'ol s'elan
olol to. Yu'un mu sna' st'ujel ti c'usi leque, ti
c'usi chopole.
14 Yan ti buch'utic xti' yu'unic ti yijil ve'lile,
ja'ic ti buch'utic ch'iemic xa ta stojol ti Diose,
ti xtojobic lec ta st'ujel ti c'usi leque, ti c'usi
chopole.

6

1 Yo' jech ta xijch'iotique, la' cac'betic batel
yipal un yo' jech ta x'ech' sc'oplal ti ja' no'ox ta
xca'itic ti c'u s'elan lij'albat sc'oplal ti Cristo ta
ba'yele. Ma'uc no'ox ta xcalbe jbatic ti ac'o yich'
ictael ti chopol o'ntonale, schi'uc ti ta xijcham
yu'un ti mu lecuc ta xich' pasele, schi'uc ti ac'o
jch'untic ti Diose.
2 Ma'uc no'ox ta xcalbe jbatic sc'oplal ti
c'u s'elan lijchanubtasat yu'un ti ich'vo'e,
schi'uc sc'oplal ti ta scajanel c'obil ta sjol ti
jch'unolajeletique, schi'uc xtoc ti ta xcha'cuxiic ti
animaetique, schi'uc xtoc ti castigo sbatel osile.
3 Mi jech tsc'an ti Diose, cac'tic batel persa ta
ya'yiel más ti sc'op Diose.
4 Yu'un ti buch'utic laj xa staic ti saquilal osile,
ti laj xa ya'ibeic smuil ti c'usi ta xac' ti Diose, ti
yich'oj ti Ch'ul Espíritue,
5 ti laj ya'ibeic smuil ti lequil ach' c'op yu'un ti
Diose, ti laj ya'ibeic smuil xtoc ti smuc'ul stsatsal
ti ach' banomil ti ta to xtale,
6 pero mi ta xchibaj yo'ntonic ta j'ech'el o
ta xch'unel ti Cajvaltique, mu xa cha'bel stac'
jeltabel ti yo'ntonic yan veltae. Yu'un co'ol to
s'elan ti ta sjipanic ta cruz yan velta ti Snich'on

Diose, ti ta xaq'uic ta labanel ta sba ta sat ti cristianoetique.

7 Ti stuquique co'ol s'elan jech chac c'u cha'al ti banomil ti lec ta xa'i ta xuch' ti vo' ti c'alal ta xtalolan jujun veltae. Ti banomil taje, ti mi lec ta xac'be sat sts'unobalic ti j'abteletique, ta melel umbi, ta x'acbat bendición yu'un ti Diose.

8 Yan ti mi ja' no'ox ch'ix, momol ta xaq'ue, mu'yuc c'usi stu o. Mu lecuc ta x'ilat yu'un ti Diose. Tey ta xich' chiq'uel ta c'oc'.

Ti jech jmalaojtic ti oy c'usi ta xquich'tique, mu xchibaj co'ntontic.

9 Ac'o mi jech laj calcutic ava'iic, Quermanotac, yan ti vo'oxuque, jna'cutic lec ti mu jechuc avo'ntonique. Ta xavich'ic ti lequil bendición ti ta xlic talel ta stojol ti Jcoltavaneje.

10 Yu'un ti Diose oy stuq'uil yo'nton. Yu'un mu xch'ay ta yo'nton ti oy c'usi lec laj apasique. Ja' jech xtoc ta xavaq'uic ta ilel ti c'ux ta xava'iic ti Diose, ja' ti laj acoltaic ti jch'unolajeletique. Jech to yacal ta xapasic avi tana.

11 Pero ta jc'ancutic ti jujunoxuque ti jechuc me staojuc yav avo'ntonic xacham xalajic ti c'ux ta xava'i abaique, yo' jech ta jbel sc'oplal ta xataic ti c'usi amalaojique.

12 Pero mu jc'ancutic ti ta xach'ajubic ta bee. Ja' ta jc'ancutic ti ta xachanbeic yo'ntonic ti buch'utic xch'unojic ti ta ono'ox xc'ot ta pasel ti ta xich'ic ti smotonic ti albilic yu'un ti Diose, ti mu xchibaj yo'ntonic ta smalaele.

13 Yu'un ti Diose, ti c'alal laj yalbe ti Abraham ti oy c'usi ta xac'bee, laj sva'an sba ta rextigo stuc.

Yu'un mu'yuc xa buch'u yan más cajal ta sva'an
ta rextigo.
14 Jech o xal jech laj yal:
Melel, ta xacac'bot ep bendición.
Ja' jech xtoc ta xacac'bot ep anitilultac,
x'utat.
15 Ja' yu'un un, ti Abrahame tey sjunul yo'nton
laj smala ti c'usi i'albate. Jech o xal un, tey laj
yich' ti c'usi i'albat yu'un ti Diose.
16 C'alal oy c'usi ta sva'anic ta rextigo ti cristia-
noetique, ja' ta sva'anic ta rextigo ti c'usi ja' más
cajal sc'oplal yu'unique. C'alal jech oy c'usi laj
xa sva'anic ta rextigoe, ich'bil ta muc' ta xcom ti
c'usi laj yalique.
17 Jech o xal un, ja' jech laj spas ti Diose. Laj
yac' ye'. Laj sva'an sba stuc ta rextigo. Yu'un ta
sc'an ta xac' iluc ta stojol ti buch'utic ta xich'ic ti
matanal ti yaloj ono'oxe ti mu ja'uc juteb ta sjelta
ti c'usi yaloj ti ta xaq'ue.
18 Ja' yu'un un, oy cha'tos ti mu stac' sjele, ja'
ti mu sna' sjut c'op ti Diose. Ta sventa ti cha'bel
taje, ja' ta xijyac'botic spatobil co'ntontic ti Diose.
Jech o xal ti vo'otic ti laj xa jsa'tic ti jpojobbailtic
ta stojole, jpatoj co'ntontic ta jtatic ti c'usi yaloj
ono'ox ti Dios ti ta xaq'ue.
19 Ti jech jch'unojtique, ja' ta xac' jna'tic ta
co'ntontic ti lec oyotic ta stojol ti Diose jech chac
c'u cha'al ti lec cotel ti barco yu'un ti yiclebe.
Ti quiclebtique tey ijelav ta pat cortina ti bu
tsacal lec ta yut ch'ul templo yu'un ti Dios tey
ta vinajele.
20 Tey i'och batel ti Jesuse yo' jech ta sjambotic ti
bee. Ja' yu'un un, ti Jesuse tey i'och o ta banquilal

palee co'ol s'elan schi'uc ti Melquisedeque.

7

Ti Jesuse banquilal pale co'ol s'elan jech chac c'u cha'al ti Melquisedeque

1 Ti Melquisedec taje, ja' to ox ajvalil yu'un ti
jteclum Saleme. Ja' jech xtoc ja' banquilal pale
yu'un ti muc'ul Diose. C'alal isut talel ti Abraham
ta pas leto ti laj stsal ti jayib ajvaliletique, ti
Melquisedeque iloc' batel, ba snup ta be ti
Abrahame. Tey laj yac'be bendición.
2 Ja' jech ti Abrahame tey laj yac'be ti jujun
lajlajuneb ti c'u yepal laj spas talel canal ta pas
letoe. Ti biil Melquisedeque, ja' smelol ta xal
lequil ajvalil, xi. Ti smelol ti jteclum Salem
xtoque, ja' jun o'ntonal, xi. Ti jech ajvalil yu'un ti
jteclum Saleme, ja' smelol ta xal ti jun yo'ntonic
ti buch'utic sventainoje.
3 Ati Melquisedec taje, mu'yuc bejel ta vun sbi
ti stote, ti sme'e, mi ja'uc ti smolmuc'totaque, mi
ja'uc ti bu ivoc' talele, ti bu ichame. Ti jech taje,
ja' svinajeb ti co'ol s'elan ti Snich'on Diose ti ja'
pale sbatel osile.
4 Lec un cha'e, q'uelo avilic c'u s'elan smuc'ul
ti Melquisedeque. Yu'un ti jmolmuc'totic Abra-
hame laj yac'be ti jujun lajlajuneb ti laj spojbe
talel ti ajvaliletic ta pas letoe.
5 Ti paleetic ti ja'ic snitilultac ti Levie tsots
sc'oplal ta sc'anbe jujun lajlajuneb scotol ti
schi'il, xi i'albatic yu'un smantal ti Moisese. Ja'
jech ta sc'anbe taje, manchuc mi yuts' yalal,

snitilultac ti Abrahame jech chac c'u cha'al ti stuquique.

6 Pero ti Melquisedeque, manchuc mi ma'uc snitilul ti Levie, pero laj sc'anbe ti jujun lajlajuneb ti Abrahame, ja' ti buch'u albil yu'un ti Dios ti oy c'usi ta x'ac'bate. Ja' jech xtoc ti Melquisedeque laj yac'be bendición ti Abrahame.

7 Ja' yu'un xcaltic un, ti buch'u laj yac' ti bendicione ja' más cajal. Ja' mu sta ti buch'u laj yich'e.

8 Ti buch'utic ti li' oy ta jtojoltic ti ta xich'ic ti jujun lajlajuneb cu'untique, viniquetic no'ox ti sna' xchame. Yan ti Melquisedeque mu jechuc sc'oplal. Yu'un ta x'albat sc'oplal ti ts'ibabil ta sc'op Diose ti ja' jun ti staoj to yav cuxule.

9 Ti pale Levie schi'uc ti snitilultac ta paleal ti laj sc'anic ti jujun lajlajunebe, xu' ta xcaltic ti laj yaq'uic ec ti jujun lajlajuneb ta stojol ti Melquisedeque ti c'alal ja' laj yac' ti Abrahame.

10 Ja' jech ic'ot ta pasel, ja' ti tey to ox oy ta sbec'tal sch'ich'el snitilultac ti Abrahame. Ja' ti mu'yuc to ox voq'uemic ti c'alal laj snup sbaic ta be schi'uc ti Melquisedeque.

11 Ti j'israelal cristianoetique laj yich'ic ti mantal ta sventa ti paleetic ti ja' snitilultac ti Levie, ti i'ayan talel ta stojol ti Aarone. Yan ti yu'unuc ta sventauc ti paleetic taje ti laj staic ti lecubtasele, ja' yu'un umbi, mu xa persauc ital yan pale ti co'ol s'elan ti Melquisedeque, ti ja' mu xco'olaj schi'uc ti Aarone.

12 C'alal jech ijelta ti paleetique, ja' jech xtoc jelta ti mantal ti c'u s'elan ta xich' t'ujel ti palee.

13 Jech o xal un, ti Cajvaltique ti ta x'albat
sc'oplal ti ta x'och ta banquilal palee, ma'uc
snitilul ti Levie, jvoc' o xa snitilul ti j'israeletic
ti mu junuc ti ochemic ta paleale.
14 Yu'un vinajem lec sc'oplal ti Cajvaltic Jesu-
cristoe ti i'ayan talel ta stojol jun snitilul ti Judae.
Ti Moisese mu'yuc laj yalbe sc'oplal ti tey ta xich'
t'ujel jun pale ti ja' snitilul ti Judae.
15 Yu'un ja' to tey ivinaj lec ti c'u s'elan ta xich'
t'ujel ti palee, ti c'alal ital ti Ach' palee ti co'ol
s'elan schi'uc ti Melquisedeque.
16 Ti Ach' pale ti iva'ie, ma'uc ta sventa ti c'u
s'elan ta xal ti mantal ti buch'u snitilul ta x'oche.
Yu'un ja' no'ox i'och ta paleal ta sventa ti oy
stsatsal scuxlejal ti mu sna' xlaje.
17 Yu'un jech i'albat yu'un Dios ti Cristoe:
Vo'ot paleot sbatel osil, co'ol s'elan avabtel jech
chac c'u cha'al ti Melquisedeque,
x'utat.
18 Ja' yu'un un, tey ilaj sc'oplal ti vo'ne mantal ti
ta xal ti c'u s'elan ta xich' va'anel ti paleetique.
Yu'un yabtelic ti paleetique, mu'yuc yip, mu'yuc
c'usi xu' yu'un.
19 Ja' jech xtoc ti smantal ti Moisese, mu'yuc
xlecubtasvan jutebuc. Avi tana li'e, oy xa
jun sq'uexol ta jtojoltic ti ja' más lec patobil
o'ntonale, ti ja' ta sventa xu' xijnopaj batel ta
stojol ti Diose.
20 Ti va'i s'elan taje, ja' laj sva'an sba stuc ta
rextigo ti Diose.
21 Ti yan paleetique, mu'yuc buch'u laj sva'an
sba ta rextigo ta stojolic ti jech i'ochic ta paleale.
Yan ti c'alal i'och ta banquilal pale ti Cristoe,

oy Buch'u laj sva'an sba ta rextigo. Yu'un jech
i'albat ti ts'ibabil ta ch'ul c'ope:
Vo'ot paleot sbatel osil, ti co'ol s'elan avabtel jech
chac c'u cha'al ti Melquisedeque.
Yu'un laj xa jva'an jba ta rextigo.
Mu jel ti jc'ope,
xi ti Cajvaltic Diose.
22 Jech o xal un, ti Jesuse com ta sba ti jun trate
ti más leque, ti ja' mu sta ti ba'yele.
23 Ti yan paleetique, ep laj ech'icuc, ja' ti sna'
xchamique.
24 Yan ti Jesuse, ti jech mu sna' xchame, jech o xal
ti yabtel ti jech banquilal palee, mu xu' ta xich'
yan.
25 Jech o xal un, xu' ta scolta sbatel osil ti
buch'utic ta xnopajic batel ta stojol ti Dios ta
sventa ti stuque. Yu'un cuxul sbatel osil, yo' jech
ta sc'anbe vocol ti Dios ta stojolique.
26 Ti Jesús taje, ja' ti banquilal pale ti ta xtun
cu'untic ta jbel sc'oplale. Yu'un ti stuque, ch'ul
vinic. Mu'yuc c'usi chopol ta snop. Mu'yuc mulil
ta stojol. Mu xco'olaj yo'nton jech chac c'u cha'al
ti jsa'muliletique. Ich'bil ta muc' ta stojol ti Diose
ti tey ta vinajele.
27 Yu'un mu xco'olaj schi'uc ti yan banquilal
paleetique, ti jujun c'ac'al ta smilic xchiq'uic
ti animaletic ta stojol Dios ta sventa ti smul
stuquique schi'uc smulic ti cristianoetique. Ja'uc
ti Jesuse, jun no'ox velta laj yac' stojol ti mulil
ta sventa scotole c'alal laj yac' sba stuc ta
mataninele.
28 Yan ti smantal ti Moisese, ta sva'anic ta
banquilal pale viniquetic ti mu'yuc slequilal ti

yo'ntonique. Ts'acal to un, ti Diose laj sva'an sba ta rextigo yo' jech ta x'och ta banquilal pale ti Snich'on ti oy o slequilal sbatel osile.

8

Ti Jesuse j'et'esejc'op yu'un ti ach' trate

1 Ti c'usi más tsots sc'oplal ti ta xcalboxuc ava'iique, ja' ti tey xa chotol ti banquilal pale cu'untic ta sts'el sbats'i c'ob ti Dios ti oy ta vinajele.

2 Tey ta xtun ta paleal tey ta bats'i templo ti pasbil yu'un ti Cajvaltic Diose, ti ma'uc pasbil yu'un ti viniquetique.

3 Scotol ti banquilal paleetique ja' va'anbilic ta yet'esel, ta xchiq'uel smoton ti Diose. Ja' jech ti Jesuse, tsots sc'oplal ti oy c'usi ta xac' jelavele.

4 Yan ti li'uc ono'ox oy ta banomile, mi ja'uc ochem ta paleal ti jechuque. Yu'un oy to banquilal paleetic ti va'anbilic ta sjelubtasel matanal jech chac c'u cha'al ta xal smantal ti Moisese.

5 Ti paleetic ti va'anbilic ta sventa smantal ti Moisese, ti yabtel ti ta spasique ja' no'ox smelol svinajeb ti c'usitic oy ta vinajele. Jna'tic lec ti ja' no'ox svinajebe, yu'un jech ono'ox i'albat ti Moisés yu'un ti Diose ti c'alal lic smeltsan ti templo nucule: “Jech me xameltsan ti temploe co'ol s'elan jech chac c'u cha'al laj cac'bot avil tey ta vitse”, ti x'utate.

6 Pero ti banquilal pale cu'untique más to lec ti bu ta x'abteje. Yu'un ja' j'et'esejc'op yu'un ti ach' tratee. Yu'un tey albil sc'oplal ti oy c'usi más lec ta xac' ti Diose.

7 Yan ti lecuc itun ti ba'yel tratee, mu xa
persauc ti ital yan ach' tratee.
8 Pero ti Diose laj yil ti mu'yuc ilecubtasatic
ti cristianoetic yu'un ti ba'yel tratee. Yu'un
ts'ibabil ta ch'ul c'op ti jech laj yal ti Cajvaltic
Diose:
Oy bu ta xc'ot yorail ti ta jpas ach' trate schi'uc
ti j'israelal cristianoetique schi'uc xtoc ti
snitilultac ti Judae.
9 Ja' no'ox ti mu xa jechuc ta jpas ti tratee
jech chac c'u cha'al laj jpas schi'uc ti
smolmuc'totique,
ti c'alal laj jnitbe loq'uel talel sc'obic ta Egipto
banomile.
Yu'un ti stuquique mu'yuc laj spasic ti jba'yel
tratee.
Jech o xal un, laj quicta comel.
10 C'alal ta xc'ot sc'ac'alil ti ta xcac'be ach' trate
ti j'israelel cristianoetique,
ja' jech chac c'u cha'al li'e.
Ta jtic'be ta sjolic ti jmantale.
Ta jts'ibabe ta yo'ntonic.
Jech o xal un, vu'unun ti Dios yu'unique.
Ja' jech xtoc ti stuquique, ja' calab jnich'nab.
11 Jech o xal un, mu xa persauc oy buch'u ta
xchanubtas sbaic schi'ic ti schi'ile,
ti yermanoe, yo' jech ta sna'ic ti c'u j'elane.
Yu'un scotolic ta xiyojtiquinicun, c'alal ta biq'uit
ta muc'.
12 Ta xcac'be perdón yu'un ti schopolalique.
Mi ja'uc ta jvules ta co'nton ti smulique,
xi ti Diose.
13 C'alal ta xalbe sc'oplal jun ach' trate ti Diose,
ja' xa laj yal ti ech' xa sc'oplal ti ba'yel tratee. Ti

c'usi ta xa xlaje, ti ta xa x'ech' batel ti sc'oplale,
yu'un ta xa xtub.

9

Ti templo li' ta banomile schi'uc ti ch'ul templo ta vinajele

1 Ti ba'yel tratee oy smantaliltac ti c'u s'elan ta
ich'el ta muc' ti Dios ta templo li' ta sba banomile.
2 Ti temploe ja' jech s'elan laj yich meltsanel.
Ti ta sliquebale, tey oy ti ch'ul cuartoe, ti bu oy ti
yavil cantilae schi'uc ti mexa ti ja' scajleb ti ch'ul
pane.
3 Ti ta spat ti schibal cortinae, tey oy ti bats'i
ch'ul cuartoe.
4 Ti teye, tey oy jun altar ti ja' oroe sventa
xchic'obil ti pome. Tey oy xtoc scaxail ti trate
ti bonbil ta oro sbejele. Ti tey ta yut caxae, tey
oy jun jarru ti ja' oroe, ti bu tiq'uil ti manae. Ja'
jech xtoc tey tiq'uil ta caxa snabte' ti Aarón ti
q'uelomaje. Tey tiq'uil xtoc ti cha'pech ton ti bu
laj yich' ts'ibael ti tratee.
5 Ti ta sba ti caxae, tey oy va'ajtic chib
sloc'obbail ángeletic ti ja' sq'uexol stuc ti Diose.
Ti ángeletic taje tey smacoj ta xiq'uic ti bu ta
xich' tael ti perdón yu'un smulic ti cristianoe-
tique. Taje, tey to no'ox c'alal ta xcalcutic ava'i
sc'oplal avi tanae.
6 Ti jech chapajem scotole, jech ti paleetique
scotol c'ac'al ta x'ochilanic ti ta sliquebal ch'ul
cuartoe, yo' jech ta spasic ti yabtelic ta yich'el ta
muc' ti Diose.
7 Yan ti ta scha'c'olale, ja' no'ox ta x'och batel
jun velta ta jujun jabil ti banquilal palee. Ti

c'alal ta x'och batele, tsots sc'oplal ta xich' ochel
sch'ich'el ti animaletic ti ta xac' ta sventa stojol
smul stuque schi'uc stojol smulic ti cristianoe-
tique.
8 Ati jechuc yacaluc to ta xtun ti sliquebal
cuarto yu'un ti temploe, ja' ta xac' ta na'el ti Ch'ul
Espíritue ti macal to sbelal ti bats' ch'ul cuarto ti
jechuque.
9 Scotol taje, oy c'usi ta xac' ta na'el avi c'ac'ale.
Yu'un ti matanale, ti animaletic ti ta xich' ac'bel
ta smoton ti Diose, mu xu' ta slecubtasbatic sjol
yo'ntonic ti buch'u jech ta xich'ic ta muc' ti Diose.
10 Yu'un ja' no'ox sventa spat xocon. Yu'un
ja' no'ox sc'oplal ve'liletic, uch'bolaletic, schi'uc
ti c'u s'elan ta slecubtas sbaique. Yu'un mantal
no'ox, ti oy stue ja' to mi laj yich' jeltael yu'un ti
Diose.
11 Avi tana un, ital xa ti Cristoe, ja' xa ti
banquilal pale yu'un scotol ti c'usitic lec talem
xae. Ti templo ti bu ta xtun ta paleal ti Cristoe,
jun yutsil, yu'un más lec. Yu'un ma'uc pasbil
yu'un ti viniquetic li' ta sba banomile.
12 Yu'un ti Cristoe i'och xa batel ti ta bats'i ch'ul
cuartoe. Ti teye, ma'uc xa ta xac' sch'ich'el ti
chivoetique, ti ch'in vacaxetique. Yu'un laj xa
yac' ti sch'ich'el stuque. Ja' yu'un un, jun no'ox
velta laj yac' comel ta sventa scotol. Tey laj sman
ti jcoleltic sbatel osile.
13 Melel, ti sch'ich'el chivoetique, ti sch'ich'el
vacaxetique, ti stanil ti me' ch'in vacax ti laj yich'
chiq'uel ta altare, melel, oy stu ti laj yich' vijbel ta
sbaic ti buch'utic oy smulique, yo' jech ta xlecub
ti spat xoconique.

14 Ti mi ja' jech taje, ja' más to jelavem yip
sch'ich'el ti Cristoe. Ta sventa ti coltabil yu'un
ti Ch'ul Espíritu ti mu'yuc spajebe, ti Cristoe
stuc laj yac' sba ta milel ta stojol ti Diose, ti ja'
jun matanal ti mu'yuc yic'obale. Jech o xal ti
sch'ich'ele ta xispocbotic ti sbolil jol co'ntontique
ti c'usi laj xa jpastic ti ja' no'ox ta xiyac'otic ta
ch'ayele, yo' jech xu' ta xcac' jbatic ta tunel yu'un
ti cuxul Diose.
15 Jech o xal un, ti Jesucristoe ja' j'et'esejc'op
yu'un ti ach' tratee, ja' ti rextomentoe. Ti jech
icham ti Cristoe, ja' ta sventa ti laj staic perdón
yu'un smulic ti cristianoetic ti laj staic c'alal tey
to ox oyic ta stojol ti ba'yel tratee. Ja' jech xtoc yo'
jech ti buch'utic ic'bilic yu'un ti Diose ta xich'ic
ti rextomento sbatel osil ti jech ono'ox albilique.
16 Ti buch'u laj smeltsan svunal jun rexto-
mento li' ta sba banomile, tsc'an ta xvinaj mi
chamem xa ti buch'u laj smeltsane, yo' jech ta
xlic abtejuc ti rextomentoe.
17 Yu'un ti rextomentoe mu to xu' xlic abtejuc
c'alal mi cuxul to ti buch'u laj smeltsane, ja'
no'ox mi chamem xa ti buch'u laj smeltsanbe
svunal ti rextomentoe.
18 Jech o xal un, ti ba'yel tratee tey lic abtejuc
talel c'alal lic stunesic ch'ich' ti cristianoetique.
19 Jech o xal ti Moisese laj yavta scotol ti man-
taletic ta stojol scotol ti cristianoetique. Ts'acal to
un, laj stsac tsajal tsots schi'uc jun sc'ob hisopo
te'. Tey laj stsaj ochel ta sch'ich'el ti ch'in
vacaxetique schi'uc sch'ich'el ti chivoetic ti capal
ta vo'e. Tey lic svaj ta sba ti libro yu'un ti mantale
schi'uc xtoc ta sba scotol ti cristianoetique.

20 Ja' yu'un un, ti Moisese jech laj yalbe ti
cristianoetique: “Ti ch'ich' ti laj jtunes li'e,
ja' svinajeb ti ilic xa abtejuc ti strate Dios ta
atojolique”, xi.
21 Ja' jech xtoc ti Moisese lic svajbe ch'ich' ti
temploe schi'uc scotol ti c'usitic tey ta xtun ta
yute.
22 Ta xal ti mantale ti jutuc mu scotoluc ta xich'
lecubtasel ta ch'ich'e. Yu'un mi mu'yuc ta xich'
malel ti ch'ich'e, mu'yuc perdón yu'un ti mulile.

Ti jech laj yac' sba ta milel ti Cristoe, itub ti mulile

23 Jech o xal un, tsots sc'oplal laj yich' lecub-
tasel ta ch'ich' scotol ti c'usitic ja' sloc'obbail
ti c'usitic oy ta vinajele. Yan ti c'usitic oy ta
vinajele, más to lec ch'ich' ta sc'an, ja' mu sta
taje.
24 Yu'un ti Cristoe ma'uc i'och batel ta templo ti
meltsanbil yu'un ti cristianoetique, ti sloc'obbail
no'ox ti bats'i ch'ul templo ti oy ta vinajele. Yu'un
ja' i'och batel ta vinajel, ti tey laj sva'an sba ta
stojol ti Dios ta jventatique.
25 Ti j'israelal banquilal paleetique ta x'och
batel jujun jabil ta bats'i ch'ul cuarto ta yaq'uel
ch'ich' ti ma'uc sch'ich'el stuque. Yan ti Cristoe
mu jayibuc velta laj yac' ti sch'ich'el stuque.
26 Ati yu'unuc jechuque, ep ta velta laj yac' sba
talel ta milel c'alal lic meltsajuc talel ti banomile.
Pero le'e, ja' o ivul ta loq'uel ti Cristo ti c'alal
slajebtic xa batel ti c'ac'ale, yo' jech jun no'ox
velta ta xac' sba ta milel ta sventa scotole, yo'
jech ta xch'ay ti mulile.

27 Ti c'alal ta xijcham jcotoltique, jun no'ox
velta. Ts'acal to un, ta xtal ti chapanele.
28 Ja' jech ti Cristoe, jun no'ox velta i'ac'at ta
milel yo' jech ta xch'aybe smul scotol. Ts'acal to
xtoc un, ta xtal yac' sba ta ilel yan velta. Pero
ma'uc ta xtal stub ti mulile. Ja' xa no'ox ta xtal
scolta ti buch'utic smalaojique.

10

1 Ti c'usi laj yac' ta na'el smantal ti Moisese,
ma'uc ti bats'i smelole, ja' svinajeb no'ox ti
c'usitic lec ta xvul ta loq'uele. Jech o xal un,
ti c'usi ta xac' ta na'el ti mantale, mu'yuc xu'
yu'un ta slecubtasel ti buch'utic ta xnopajic ta
stojol Dios ta sventa ti c'usi milbile, ti tey ono'ox
ta xaq'uic jujun jabile.
2 Ati yu'unuc ilecubtasaticuc yu'un ti c'usi ta
xich' milel ta sventa ti mantale, mu xa xa'iic ti
oy to ti smulic jechuque. Laj yictaic ti buch'u ta
xaq'uic ti matanale.
3 Ti animaletic ti laj xchiq'uique, ja' no'ox
ta xvulesbatic ta yo'ntonic jujun jabil ti oy
smulique.
4 Yu'un ti sch'ich'el ti vacaxetique, ti chivoe-
tique mi ja'uc xu' ta xtub yu'un ti mulile.
5 Jech o xal ti Cristoe, ti c'alal ta xa xtal ta
banomile, jech laj yalbe ti Diose:
Mu xac'an ti matanale, ti animaletic ti ta xich'
chiq'uele.
Jech o xal laj avac'bun quich' jbec'tal.
6 Mu xmuyubajuc avo'nton yu'un ti chic'bil
animaletic ti ja' amotone,

mi ja'uc ti c'usi ta xich' milel yo' jech ta xtub ti mulile.

7 Jech o xal jech laj cal: “Li' oyune, yo' jech ta jpas ti c'usi oy ta avo'ntone, Dios,

jech chac c'u cha'al ta xal ti jc'oplal ti ts'ibabil ta ach'ul c'ope”,

xi ti Cristoe.

8 Ti Cristoe ba'yel laj yal ti mu xmuyubajuc yo'nton Dios yu'un ti animaletic ta xich' milele, ti ta xich' chiq'uele, ti ja' stojol sventa ta xtub ti mulile.

9 Ts'acal to un, jech laj yal: “Li' oyune, yo' jech ta jpas ti c'usi oy ta avo'ntone, Dios”, xi. Ti jech taje, ja' ta xac' ta na'el ti ta stubbe sc'oplal ti animaletic ti ta xich' milele. Yu'un ja' ta x'och ta sq'uexol matanal ti stuque.

10 Ja' yu'un un, ti Diose laj xa slecubtasotic. Yu'un ti Jesucristoe laj spas ti c'usi oy ta yo'nton ti Diose c'alal jun no'ox velta laj yac' sba ta milel ta sventa scotole.

11 Scotol ti j'israelal paleetique ja' yabtelinojic jujun c'ac'al ta yaq'uel ti jtostos no'ox animaletique, ac'o mi mu xtub yu'un ti mulile.

12 Pero ti Jesucristoe jtos no'ox laj yac' ti stojol mulil ti ta xtun sventa sbatel osile. Ts'acal to un, tey bat chotluc ta xocon sbats'i c'ob ti Diose.

13 Jech o xal tey smalaoj ti ta x'ac'bat ta yoc ta sc'ob ti yajcrontataque.

14 Yu'un ta jtos no'ox stojol mulil lec icom sbatel osil ti buch'utic ilecubtasatic yu'une.

15 Yu'un jech ta xac' ta na'el xtoc ti Ch'ul Esp'iritue. Yu'un jech laj yal ti ta sliquebale:

16 C'alal ta xc'ot sc'ac'alil ti ta xcac'be ach' trate
ti j'israelal cristianoetique,
ja' jech chac c'u cha'al li'e, xi ti Cajvaltic Diose.
Ta jtic'be ta sjolic ti jmantale.
Ta jts'ibabe ta yo'ntonic,
xi.
17 Ts'acal to xtoc un, jech laj yal:
Mi ja'uc ta jvules ta co'nton ti smulique, ti
schopolalique,
xi.
18 Ja' yu'un un, c'alal tub xa ti mulile, jech o xal
un, laj sc'oplal ta yaq'uel stojol ti mulile.

Ta sc'an ti nopajcutic batel ta stojol ti Diose

19 Jech o xal un, Quermanotac, ta sventa ti
laj xa smal sch'ich'el ti Jesucristoe, sjunuluc
co'ntontic ochcutic batel ti ta bats'i ch'ul cuartoe.
20 Yu'un ti stuque laj xa sjam ta sbec'tal stuc ti
cortinae. Jech o xal un, la' jtamtic ti ach' bee, ti
ja' sbelal ti cuxlejale.
21 Yu'un ti Jesuse, ja' xa banquilal pale cu'untic
ti ja' sventainojbe sna ti Diose, ja' ti yalab
snich'nabe.
22 Jech o xal un, sjunuluc co'ntontic nopajcutic
ta stojol ti Diose. J'ech'eluc la' jch'untic o. Yu'un
lecubtasbil xa ti co'ntontic yu'une, yo' jech ta
xca'itic ti mu'yuc xa ti jmultique. Ja' jech xtoc
pocbilotic xa ta ch'ul vo'.
23 Jech o xal un, staojuc yav co'ntontic jmalatic
ti oy c'usi ta xquich'tic ta sventa ti jch'unojtique.
Mu me jyanijes jbatic. Yu'un ti Diose ta xc'ot
ono'ox ta pasel yu'un ti strate ti yalojbotique.

24 La' me jnoptic lec c'u s'elan ta jcoltaan jbatic
ta jujun tale, yo' jech c'ux ta xca'i jbatic, yo' ta
jpastic ti c'usi leque.
25 Mu me jchanbetic yo'ntonic ti buch'utic mu
xa xc'otic ta tsobobbail cu'untique. Yu'un ja' ta
sc'an ti ac'o jtsatsubtasbe jba co'ntontic ta jujun
tale. Ja' lec ti jech ta jpastique, yu'un nopol xa
talel ti sc'ac'alil ti ta xtal ti Cajvaltique.
26 Yan ti mi yalel xa ta jsa' ti jmultic ti c'alal laj
xa ca'itic ti melele, mu'yuc xa yan stojol ti mulile.
27 Ja' xa no'ox cajal ta xcom ta jbatic ti tsots
chapanele schi'uc ti c'oc' ti ta xtile, ti ja' smilobil
ti yajcrontatac ti Diose.
28 Quel avil, c'alal oy buch'u laj sbajbe smantal
ti Moisese, mu'yuc sc'uxul o'ntonal ta xich' milel
c'alal ta sva'an sba chib oxib rextigoe.
29 Ja' yu'un un, ¿c'u to s'elan castigo ta xich'ic
xana' ti buch'utic ta sjubeic ta teq'uel Snich'on
ti Diose, ti ta sbajbeic ti sch'ich'ele, ti chopol ta
xc'opojic ta stojol ti Sch'ul Espíritu ti Diose ti
c'alal ja' c'ux ta x'a'ivane? Ti ch'ich' taje, ja'
ta xac' ta na'el ti lic abtejuc ti trate ti c'alal ja'
jlecubtasvanej yu'unique.
30 Jna'tic lec ti jech ta xal ti Cajvaltic Diose:
“Vu'un jventainoj ta yac'bel castigo. Vu'un ta
xcac'be stoj”, xi. Ja' jech xtoc jech laj yal: “Vu'un
jbainoj ta xchapanel ti calab jnichnabe”, xi.
31 Jech o xal toj xi'bal sba ti mi ta xijbaj ta yoc
ta sc'ob ti cuxul Diose.
32 Pero vuleso ta avo'ntonic ti c'u a'elanic ta
vo'ne ti c'alal lic ava'iic talel ti lequil ach' c'ope.
Yu'un ta smuc'ul avo'ntonic icuch avu'unic ti ep
ta tos ti avocolique, ti muc' ta ilbajinele.

33 Yu'un oy jlom avu'unic ti laj yich'ic utilanel
ilbajinel ta satilale. Yu'un oy jlom avu'unic c'ux
laj ava'iic ti c'alal laj avilic ti laj yich'ic svocolic
ti yane.
34 Ti vo'oxuque c'ux laj ava'iic ti buch'utic
ochemic ta chuquele. Ja' jech xtoc xamuyubajic
xa cuch avu'unic ti laj avich'ic pojbel ti c'usitic
x'ayan avu'unique. Ja' ti laj ava'ic ti oy c'usi más
lec ta xa'ac'batic ti oy ta vinajel ti mu sna' xlaj
sbatel osile.
35 Ja' yu'un un, mu me xchibaj avo'ntonic ta
xch'unel ti Diose. Yu'un ti mi jech avo'ntonique,
ta xavich'ic ti muc' ta matanale.
36 Ti vo'oxuque tsc'an ti oyuc smuc'ul
avo'ntonique, yo' jech ta xapasic ti c'usi oy
ta yo'nton ti Diose. Ja' jech ta xataic umbi ti c'usi
yaloj ti Diose.
37 Yu'un jech ta xal ta sch'ul c'ope:
Jutuc xa sc'an ta xtal ti Buch'u ta xtal ono'oxe,
mu xa xjoc'tsaj.
38 Ti buch'u lec ta xquile, ja' no'ox ti buch'u
sjunul yo'nton xch'unojune, ja' ta xcuxi o.
Yan ti buch'u ta xchibaj yo'ntone, mu xmuyuba-
juc co'nton yu'un,
xi ti Diose.
39 Yan ti vo'otique, ma'ucotic jech chac c'u cha'al
ti buch'utic ti ta xchibaj yo'ntonique, yo' jech ta
xtub ti sc'oplale. Ja' jechotic jech chac c'u cha'al
ti buch'utic lec xch'unojique, yo' jech ta xcol ti
sch'ulelique.

11

Ti jch'unojtic Diose

1 Ti jech jch'unojtic ti Diose, jna'ojtic lec ti
ta xquich'tic ti c'usi jmalaojtique. Ac'o mi mu
xquiltic, pero jbel sc'oplal ta xc'ot ta pasel.
2 Ti jmolmuc'totic ta vo'nee laj staic ti lec i'ilatic
yu'un ti Diose, yu'un laj xch'unic.
3 Ti jech jch'unojtic ti Diose, jna'tic lec ti ja'
no'ox ta sc'op stuc imeltsaj scotol ti c'usitic oy
x'ayane. Ja' yu'un un, ti c'usi ta xquiltic avi li'e,
jna'tic lec ti imeltsaj ta sventa ti c'usi mu xvinaj
ta q'uelele.
4 Ti jech xch'unoj Dios ti Abele, jech o xal un,
más lec matanal laj yac'be ti Diose, ja' mu sta ti
Caine. Jech o xal ti Abele lec i'ilat yu'un ti Diose.
Lec itsacbat ti matanal ti laj yaq'ue. Jech o xal
un, ac'o mi chamem xa ti Abele, staoj to yav ta
xvinajesbat ti sc'oplal ti lec xch'unoje.
5 Ti jech xch'unoj Dios ti Enoque, jech o xal
cuxul i'ic'at batel ta vinajel. Mu'yuc xa laj staic
ta sa'el ti cristianoetique, ja' ti i'ic'at batel yu'un
ti Diose. Yu'un ta xal ti ts'ibabil ta sch'ul c'ope
ti c'alal mu'yuc to ta x'ic'at batel ti Enoque, lec
i'ilat yu'un ti Diose.
6 Pero mu xu' lec ta x'ilat yu'un Dios ti
buch'utic mu xch'unique. Yu'un ti buch'u ta
xnopaj ta stojole, ta sc'an ti ta xch'un ti cuxul
ti Diose. Ja' jech xtoc ti buch'u ta sa' ti Diose, ta
sc'an ti ta xch'un ti ta x'ac'bat ti smotone.
7 Ti jech xch'unoj Dios ti Noee, jech o xal un,
caj'albat yu'un Dios ti oy c'usi ta xc'ot ta pasel ti
mu to yilojique. C'alal jech i'albate, laj xch'un, lic
smeltsan ti barcoe, yo' jech ta spoj sbaic schi'uc
ti yalab snich'nabe. Ti jech xch'unoj Dios ti Noee,
jech o xal tey laj svinajesbe ti schi'iltaque ti oy ti

smulique. Ja' jech xtoc laj sta ti lec i'ilat yu'un
Dios ta sventa ti jech xch'unoje.

8 Ti jech xch'unoj Dios ti Abrahame, jech o xal
ti c'alal i'ic'at yu'un ti Diose, laj xch'un. Jech o
xal iloc' batel, yo' jech ta xbat ta banomil ti bu ta
x'ac'bat ti srextomento yu'un ti Diose. Jech o xal
laj yicta comel ti slumale ac'o mi mu sna' ti bu ta
xbate.
9 Ti jech xch'unoj Dios ti Abrahame, jech o xal
co'ol s'elan j'ech'el-be inaqui ta osil ti albil yu'un
Dios ti ta x'ac'bate. Yu'un ta axibal na inaqui.
Ja' jech laj spas xtoc ti Isaaque, ti Jacobe, ti c'alal
albilic ono'ox ti ta x'ac'batic ti osile.
10 Ja' jech laj spas ti Abrahame, yu'un smalaoj
ti ch'ul jteclume ti ja' snopoj spasoj stuc ti Diose.

11 Ja' jech xtoc ti Sarae, ti jech xch'unoj ti Diose,
manchuc mi toj yayil xa, ti ech'em xa yorail ti ta
x'alaje, pero i'ac'bat to yip ti c'ot ta me'ile. Jech
o xal un, i'ayan to yol ta sventa ti laj xch'un ti ta
xc'ot ta pasel ti c'usi yaloj ti Diose.
12 Jech o xal un, manchuc mi ta xa stsuts batel
ti sjabilal ti c'u sjalil cuxul ti Abrahame, pero
i'ayan to ep snitilultac jech chac c'u cha'al ti
c'analetique, ti yi' ta ti' nab ti mu atbajuque.

13 Scotolic ti cristianoetic taje, mu'yuc yich'ojic
icham ilajic ti c'usi albilic yu'un Dios ti ta
x'ac'batique. Pero ti jech xch'unojique, ta nom
laj yilic ti c'usi ta x'ac'batique. Xmuyubajic xa
laj sq'uelic batel. Jech o xal ti stuquique tey laj
yalic ti ja' j'ech'el-beetic ti ech'ic li' ta banomile.
14 Yu'un ti buch'utic ti jech ta xalic taje, ja' ta
xac' ta na'el ti ta to sa'ic batel ti bats'i slumalique.

15 Ati yu'unuc ja'uc oy ta yo'nton ti sbanomilic
ti bu iloq'uic talele, jech o xal un, tey isutic batel
ti jechuque.
16 Pero ti stuquique yu'un ta sc'an ta sta ya'iic
ti slequil-lumalique, ja' ti vinajele, jech o xal
ti Diose mu q'uexlaluc ta xa'i ti jech bisbil ta
Dios yu'unique. Yu'un ti Diose laj xa smeltsanbe
steclumalic.
17 Ti jech xch'unoj Dios ti Abrahame, laj yac'
ta matanal ti snich'one c'alal iq'uelbat yo'nton
yu'un ti Diose. Sjunul yo'nton laj yac' ta matanal
ti jun no'ox snich'one,
18 ac'o mi albil yu'un Dios ti ta sventa Isaac ta
x'ayan ep ti snitilultaque.
19 Jech laj spas ti Abrahame, ja' ti sna' lec ti oy
stsatsal ti Diose ti ta xcha'cuxes ti animaetique.
Ti jech taje, xu' ta xcaltic ti cha'cuxiem xa laj
xcha'ic' batel snich'on ti Abrahame.
20 Ti jech xch'unoj Dios ti Isaaque, jech o xal un,
laj yalbe ya'i ti Esaue, ti Jacobe ti ta sta sc'ac'alil
ti ta x'ac'batic bendición yu'un ti Diose.
21 Ti jech xch'unoj Dios ti Jacobe, c'alal po'ot
xa ta xchame, laj yalbe ya'i ti jujun snich'on ti
Josee ti ta x'ac'batic bendición yu'un ti Diose. Tey
sts'uyet xa ta svaxton ti Jacobe xmuyubaj no'ox
ic'opoj ta stojol ti Diose.
22 Ti jech xch'unoj Dios ti Josee, c'alal po'ot xa
ta xchame, laj yalbe ya'i ti schi'iltaque ti ta xc'ot
sc'ac'alil ti ta xloq'uic batel ta Egipto banomile.
Ja' jech xtoc laj yal mantal ti oy c'usi sc'an pasel
yu'un ti sbaquiltaque.
23 Ti jech xch'unojic Dios stot sme' ti Moisese,
jech o xal un, mu'yuc ixi'ic yu'un smantal ti

ajvalile ti ta xich' milel ti ololetique. C'alal laj
yilic ti c'upil sba ivoc' ti quereme, jech o xal laj
snaq'uiic oxib u.
24 Ti jech xch'unoj Dios ti Moisese, ti c'alal vinic
xae, mu sc'an ta xcom o ta squerem ol ti yantsil
nich'on ti ajvalil tey ta Egiptoe.
25 Yu'un ja' más lec laj ya'i ti co'ol ta xich'
ilbajinel schi'uc ti schi'iltac ti t'ujbilic yu'un ti
Diose. Yu'un ja' mu tsotsuc sc'oplal laj ya'i ti c'u
sjalil xmuyubaj xa ta xac'be sba ti mulile.
26 Yu'un ja' más sc'ulejal laj ya'i ti bajbil ta xc'ot
ta sventa ti Cristoe. Yu'un ja' mu sta sc'oplal laj
ya'i scotol sc'ulejal ti Egipto banomile, ja' ti spatoj
yo'nton ti ta x'ac'bat smoton yu'un ti Diose.
27 Ti jech xch'unoj Dios ti Moisese, mi ja'uc
juteb ixi' yu'un ti ajvalil ti jech ta xcap sjol c'alal
laj yicta comel ti Egipto banomile. Mu xicta sba
ti c'usi snopoj ti Moisese. Yu'un co'ol s'elan laj
yil ti cuxul Dios ti mu xquiltique.
28 Ti jech xch'unoj Dios ti Moisese, jech o xal
un, laj sliques ti q'uin Colele. Laj yal mantal
ti ac'o yich' bonel ta ch'ich' ti ti' naetique, yo'
jech mu xmilbat ti sbanquilal nich'nabtac ti
j'israeletic yu'un ti ángele.
29 Ti jech xch'unojic Dios ti j'israeletique, co'ol
s'elan taquin banomil ijelavic batel ti ta Tsajal
Nabe. C'alal jech laj spasic ox ti j'egipcio
cristianoetique, tey ijic'avic scotolic ta nab.
30 Ti jech xch'unojic Dios ti j'israeletique, jech
o xal un, ilom ti smocal ti jteclum Jericoe c'alal
laj sjoyobtaic ta xanobal ti vucub c'ac'ale.
31 Ja' jech xtoc ti jmulivajel ants Rahabe laj
xch'un ti Diose. Jech o xal un, mu co'oluc icham

schi'uc ti schi'iltac ti stoyoj sbaique. Yu'un laj xc'uxubin ti jpa'ivanej j'israeletique.

32 Ep to ti c'usi sc'an ta xcalboxuc ava'iique. Pero mu xloc' o ti c'ac'ale yo' jech ta xcalboxuc ava'iic sc'oplal ti Gedeone, ti Baraque, ti Sansone, ti Jeftee, ti Davide, ti Samuele, schi'uc ti j'alc'opetique.

33 Ti jech xch'unojic Dios ti cristianoetic taje, jech o xal un, laj stsalic ti jteclumetique. Lec i'ech'ic ta ajvalil. Laj staic ti coltael yu'un ti Dios ti jech albilique. Altsaj ye ti jti'oval leonetic yu'unique.

34 Oy jlom itub ti muc'tic c'oc' yu'unique. Colic ti ta xich'ic milel ta espadae. Ti buch'utic mu'yuc yipique itsatsubic. Oy bu ech'em xu' yu'unic ti pas letoe yo' jech laj stsalic ti yajcrontaique.

35 Oy antsetic ti icha'cuxiic ti buch'u icham yu'unique.

Oy jlom xtoc chamic o yu'un ti ilbajinele, ja' ti mu'yuc laj xch'unic ta xcoltaatique. Yu'un ja' ta sc'an ta staic ti ta xcha'cuxiique.

36 Oy yan xtoc laj yich'ic labanel. Laj yich'ic nucul. Laj yich'ic chuquel ta cadena. Laj yich'ic tiq'uel ta chuquel.

37 Oy yan xtoc laj yich'ic milel ta ton. Laj yich'ic tuch'el ta sierra taq'uin. Oy jlom iq'uelbat yo'ntonic. Oy jlom laj yich'ic milel ta espada. Oy jlom yalel muyel yu'un ti svocolique. Oy jlom ja' no'ox smacoj sbaic ta nuculil chij schi'uc nuculil chivo. Abol sbaic. Nutsbilic. Ilbajinbilic.

38 Ti j'ich'-vocoletic taje mu'yuc stu ta x'ilatic yu'un ti cristianoetique. Tey yalel muyelic ta

xocol banomil, ta vitsetic, ta nail ch'enetic, ta lom ch'enetic.
39 Ac'o mi laj staic scotolic ti lec x'ilatic yu'un ti Dios ta sventa ti xch'unojique, pero mu'yuc to yich'ojic ti c'usi albilic yu'un Dios ti ta x'ac'batique.
40 Yu'un oy c'usi lec snopoj ti Dios ti ta spase. Yu'un oy ta yo'nton ti ac'o jtatic jmoj ti jlequilaltic schi'uquique.

12

Cac'tic batel jsatic ta stojol ti Jesuse

1 Ti va'i s'elan ti joyol ta jpat ta jxocontic ti buch'utic laj yaq'uic ta ilel ti xch'unojic oe, jech o xal un, la' jiptic comel ti c'usi ta xismacotic ta bee, schi'uc xtoc ti mulil ta x'uninvan ya'ie. Ja' lec sjunuluc co'ntontic cac'tic persa ti anil ti quechel beotic batele.
2 La' cac'tic batel jsatic ta stojol ti Jesuse. Yu'un tey ta xlic talel ta stojol ti ta jch'untic oe. Ja' jech xtoc, yu'un ja' ta sventa ta jtatic ti oy c'usi ta xquich'tique. Yu'un ja' laj yich' svocol ta cruz. Ja' jech xtoc mu'yuc iq'uexav yu'un ti jech ichame, ja' ti sna'oj ono'ox lec c'alal mi ech' ti svocole, ta sta ti xmuyubaj xa ti yo'ntone. Jech o xal ibat chotluc ta sbats'i xocon ti Dios ti bu ta spas mantale.
3 Nopic me ti ep la yich' crontainel yu'un ti jsa'muliletic ti Jesuse. Jech o xal un, mu xalubtsajic, mu xachibajic.
4 Yu'un ti vo'oxuque mu to bu ta xalajic ta milel ta sventa stsalel ti mulile.

5 ¿Mi yu'un ich'ay xa ta avo'ntonic ti ta
stojobtasoxuc ti Diose ti jech snich'naboxuque?
Yu'un jech ta xal ti ts'ibabil ta sc'ope:
Nich'on, mu me xabaj ti c'alal ta stsitsot ti
Cajvaltique.
Mu me xachibaj yu'un ti c'alal ta stojobtasote.
6 Yu'un ti Cajvaltique ta stojobtas ti buch'u c'ux
ta xa'ie.
Ja' jech xtoc ta stsits ti buch'u ta sbis ta
snich'nabe,
xi ti ts'ibabile.
7 Cuchuc avu'unic ti tsitsele. Yu'un ta xa sbisoxuc
ta snich'on ti Diose. ¿Mi oy nich'onil xana' ti mu
xtsitsat yu'un ti stote?
8 Yan ti mi mu xastsitsoxuc ti Diose jech chac
c'u cha'al ta stsits ti snich'nabique, yu'un yan
nich'nabiloxuc. Ma'uc ti bats'i nich'nabiloxuque.
9 Ja' no'ox jech xtoc ti c'alal biq'uitotic toe, laj
quich'tic tsitsel yu'un ti jtotic li' ta banomile.
Pero tey laj quich'tic ta muc'. Ja' yu'un un, ¿mi ja'
xa mu stac' jts'ictic ti tsitsel yu'un ti Ch'ul Diose,
yo' jech ta jtatic ti jcuxlejaltique?
10 Yu'un ti jtotic ti li' ta banomile jayib no'ox
c'ac'al laj stojobtasotic ti c'usi lec ta xilique. Ja'uc
xa van ti c'u s'elan ta stsitsotic ti Diose, ja' jtunel,
yo' jech ta jtatic ti jlequilaltique jech chac c'u
cha'al slequilal ti stuque.
11 Melel, mi junuc oy buch'u lec ta xa'i ti c'alal
yacal ta xich' ti tsitsele. Yu'un toj c'ux ta
xca'itic. Pero ts'acal to un, ti buch'utic tuq'uibic
ta sventa ti tsitsel laj yich'ique, ta staic ti xpatet
yo'ntonique, ti lec ti scuxlejalique.

Xi'bal sba ti ta jbajtic sc'opojel ti Diose

12 Ja' yu'un un, tsatsubuc yan velta ti avoc
ac'obic ti lubtsajeme.
13 Tamic ti tuq'uil bee. Jech ti buch'u coxove ta
xcol ti yacane. Mu xa yanticuc ta soc batel.

14 Aq'uic persa ti lecunebuc avo'ntonic yu'un
scotol. Aq'uic ta q'uelel ti lec acuxlejalique.
Yu'un ti buch'u mu'yuc slequilalique, mu xilbeic
sat ti Cajvaltique.
15 Bijanic me yo' jech mu'yuc buch'u junucal
avu'unic ti ta xicta comel ti coltael ti ta x'ac'bat
yu'un ti Diose. Ja' jech xtoc, bijanic me yo'
jech mu'yuc buch'u junucal avu'unic ti chopol
ti yo'nton ti ta soquesvane jech chac c'u cha'al ti
veneno momol ti ta xmilvane.
16 Mu me buch'u junucal avu'unic ti ta xmuli-
vaje. Ja' jech xtoc, mu me sbaj ti c'usitic ja' yu'un
ti Diose jech chac c'u cha'al laj spas ti Esaue, ti ta
jun no'ox sets' ve'lil laj sjel ti oy c'usi ta x'ac'bat
ti jech banquilal nich'onile.
17 Ti vo'oxuque xana'ic lec sc'oplal ti Esaue.
Manchuc mi ta to sc'an ya'i ti bendición ti ta
x'ac'bat yu'un ti stote, pero mu'yuc xa x'ich'at
ta muc'. Manchuc mi ep i'oc', pero mu xa c'usi
laj yut ta sjel ti jech laj spase.

18 Ti vo'oxuque mu xa jechuc lanopajic batel ta
vits' ti stac' q'uelele jech chac c'u cha'al laj yilic ti
j'israeletique, ti bu ta xtil ti c'oq'ue, ti bu ic'uneb
ta jmeque, ti bu xjumet ti iq'ue, ti bu xc'avlajet ti
cha'uque.
19 Mi ja'uc laj ava'iic yech'omal snuc' ti
oq'uese, ti sc'opojel Dios ti c'alal ic'oponatic
ti j'israeletique. Yu'un ti buch'utic laj ya'iic

ti sc'opojel Diose, laj sc'anic vocol ti mu xa
xc'oponatic mase.
20 Ti jech taje, ja' ti mu xa xcuch yu'unic ti
mantal ti ta x'albatique: “Ti buch'u chbat va'luc
ta yoc vits'e, ta xich' milel ta ton, mi ta lanza, ac'o
mi animaletic xtoc”, x'utatic.
21 Yu'un toj xi'bal sba ti c'usi laj yilique. Jech o
xal jech laj yal ti Moisese: “Xinicnun xa ta xi'el
ta xca'i ec”, xi.

22 Ja'uc ti vo'oxuque lanopajic batel ta vits' Sión
ti ja' steclumal ti cuxul Diose, ja' ti Jerusalén ti oy
ta vinajel xcaltique. Ja' jech xtoc lanopajic batel
ti bu oy ep ta mil ti ángeletique.
23 Yu'un tey tsobolic ta smuyubtaic ti Diose. Ja'
jech xtoc lanopajic ta stojol ti jch'unolajeletic ti
ja' snich'nabtac ti Diose ti tey tsacal ti sbiic ta
vinajele. Lanopajic ta stojol ti Dios ti ja' Juez
yu'un scotole. Lanopic ta stojol xtoc sch'ulelic
ti lequil viniquetic ti ja' lecubtasbilic xa yu'un ti
Diose.
24 Ja' jech xtoc lanopajic xa ta stojol ti Jesuse, ti
ja' j'et'esejc'op yu'un ti ach' tratee. Lanopajic xa
ta stojol sch'ich'el Jesús ti laj smale, ti oy c'usi lec
ta xac' jna'tique, ti ja' mu sta sch'ich'el ti Abele.

25 Jech o xal un, bijanic me, mu me xabajic ti
Buch'u ta xisc'oponotique. Yu'un mu'yuc xcolic
ti buch'utic laj sbajic ti bijubtasel yu'un ti buch'u
ic'opoj ta sventa Dios li' ta banomile. Ja'uc xa
van ti vo'otique, mu xijcolotic ti mi ta jbajtic ti
Buch'u ta xisbijubtasotic ti xlic talel ta vinajele.
26 Yu'un ti c'alal ic'opoj ti Dios ta vo'nee, inic ti
banomile. Pero avi tana un, jech ta xal: “Yan to

velta ta jniques ti banomile. Pero ma'uc xa no'ox
ti banomile, ta jniques schi'uc ti vinajele”, xi.
27 Ti c'alal ta xal jun velta más ti xie, ja' ta xac'
ta na'el ti ta sq'uej batel ti Diose ti c'usitic stac'
niquesel ta xile. Ja' no'ox ta xcom ti c'usi mu
stac' niquesele.
28 Ti ventainel yu'un ti Dios ti yac'ojbotique,
mu stac' niquesel. Jech o xal un, colavalcutic
yu'un ti jech taje. La' me quich'tic ta muc' ti
Diose. La' jnijan jbatic ta yoc ta sc'ob, ja' ti más
lec ta xile.
29 Yu'un ti Dios cu'untique ja' c'oc' ti stuque, ti
ta slilin ti c'usi mu xtun ta xile.

13

Ti c'usi lec ta xa'i ti Diose

1 Mu me xavictaic ti c'ux ta xava'i aba'iic ta
jujun tale, yu'un avermano abaic.
2 Mu me xach'ay ta avo'ntonic ta xc'uxubinel
ti buch'utic ta xc'ot ta anaique. Yu'un oy bu jech
ic'ot ta pasel ti ja' ángeletic ti laj yiq'uic ochel
ta yut snaique. Ja' no'ox ti mu'yuc laj sna'ic
buch'ue.
3 Mu me xach'ay ta avo'ntonic ti jchuquele-
tique. Co'oluc me s'elan xava'iic ti tey tiq'uiloxuc
ta chuquel schi'uque. Nopo lec ava'iic ti buch'u
ta xich' ti svocolique. Yu'un ti vo'oxuque oy
abec'talic. Xu' ta xich' svocol ti abec'talic eque.
4 Scotolic ac'o yich'ic ta muc' ti c'u s'elan ti
nupul ts'acalique. Mu me xamulivajic. Yu'un
ti buch'u ta xmulivajique ta xchapanat yu'un ti
Diose.

5 Mu me xc'upij avo'ntonic yu'un ti taq'uine.
Junuc me avo'ntonic schi'uc ti c'usi x'ayan
avu'unique. Yu'un jech yaloj ti Diose: “Mi ja'uc
ta jipot ta jtenot comel”, xi.
6 Jech o xal un, xu' ta xcaltic jech chac c'u cha'al
li'e:
Ti Cajvaltique ja' Cajcoltavanej.
Mi oy c'usi ta xispasbun ya'i ti jun vinique, mu
xixi' yu'un,
chicutic.
7 Mu me xach'ay ta avo'ntonic ti buch'utic laj
xchanubtasoxuque, ti ja' laj yalboxuc ava'iic ti
sc'op Diose. Nopic lec c'u s'elan ti scuxlejal
i'ech'ique. Chanbeic ti c'u s'elan xch'unojique.
8 Yu'un ti Jesucristoe staoj yav yo'nton ti c'u
s'elan voljee, avi tana li'e, ti sbatel osile.
9 Mu me xavac' abaic ta chanubtasel yu'un yan
c'opetic ti yan o ta a'yiele. Ja' lec, ac'o stsatsubtas
avo'ntonic yu'un sc'uxul yo'nton ti Diose. Ja'
altic ti ta xach'unic chanubtasel yu'un sc'oplal ti
ve'liletique. Yu'un ti buch'u jech ta xch'un taje,
mu'yuc c'usi ta staic yu'un.
10 Yu'un ti vo'otique oy xa yan stojol jmultic
ti mu ja'uc xu' ta slajesic ti paleetic ti abtejic ta
templo ta vo'nee.
11 Yu'un ti banquilal pale yu'un ti j'israeletique
ta xich' ochel sch'ich'el ti animaletic ti ta ch'ul
cuartoe, ti ja' matanal yo' jech ta xch'ay ti mulile.
Yan ti sbec'tal ti animaletique ta xich' chiq'uel ta
sti'il ti bu nacalique.
12 Ja' jech ti Jesuse tey bat yich' milel ta sti'il
jteclum, yo' jech ta slecubtas ti cristianoetic ta
sventa ti sch'ich'el stuque.

13 Jech o xal un, jts'aclitic batel ta sti'il jteclum
ti Jesuse. Quich'tic labanel jech chac c'u cha'al
laj yich' ti stuque.
14 Yu'un li' ta sba banomile mu'yuc jteclumaltic
ti ta xjalij oe. Yu'un ja' ta jsa'tic batel ti
jteclumaltic ti ta to xtale.
15 Ja' yu'un un, ac'o calbetic slequilal ti Diose ta
sventa ti Jesucristoe. Ti jech ta xcalbetic slequilal
ti Diose, ja' jech matanal ta sc'an ti ta xcac'betic
ti Diose. Jech o xal un, loc'uc ta quetic ti yan
yutsilal ti Diose.
16 Mu me xach'ay ta avo'ntonic ta spasel ti c'usi
leque. Coltao abaic ta jujun tal yu'un ti c'usi
x'ayan avu'unique. Yu'un ti jech taje, ja' matanal
ti lec ta xa'i ti Diose.
17 Ch'unbeic ti c'u s'elan ta xasbijubtasoxuc ti
jchanubtasvanej avu'unique. Co'oluc avo'ntonic
schi'uc. Yu'un ti stuquique ja' ta xchabiboxuc
ti ach'ulelique, ja' ti sna'ic lec ti ta x'ich'bat yeic
yu'un ti Diose. Ti mi jech ta xapasique, lec ta xbat
ti yabtelique. Yan ti mi mu jechuc ta xapasique,
ta xavaq'uic ta at o'nton. Mu'yuc c'usi lec ta
xataic.
18 Taic me ta c'oponel ti Dios ta jtojolcutique.
Yu'un ta xca'icutic ti mu'yuc c'usi ta xal ti
co'ntoncutique. Yu'un ta jc'an ta jpascutic scotol
ti c'usi leque.
19 Ja' jech xtoc ta jc'an ti ta xac'oponic ti Dios
ta jtojole yo' jech ta xisut talel, xtal jq'ueloxuc ta
ora.

Ti bendicione schi'uc ti slajeb chabanuque

20 Ti j'ac'-jun-o'ntonal Diose laj xcha'cuxes ti
Cajvaltic Jesucristoe, ja' ti banquilal jq'uelchije,

ti ja' ta sventa sch'ich'el ti ic'ot ta pasel ti ach'
trate sbatel osile.
21 Ti Diose taje, ac'o slecubtasoxuc yo' jech lec
scotol ti c'usi ta xapasique, yo' jech ta xapasic
ti c'usi ta sc'an ti yo'ntone. Ja' jech xtoc, ac'o
spas ta jtojoltic ti c'usi lec ta xa'i stuc ta sventa
ti Jesucristoe. Ich'biluc ta muc' sbatel osil ti
Jesucristoe. Jechuc.
22 Quermanotac, ta jc'anboxuc vocol ti
ts'icbeicun ti c'u s'elan laj jbijubtasoxuc jbel
cha'bel li' ta jcartae.
23 Ta xcalboxuc ava'iic ti loc' xa ta chuquel ti
quermanotic Timoteoe. Ti mi tal no'ox ta orae,
tey ta jchi'in talel ti c'alal xtal jq'ueloxuque.
24 Chabanuc xavalbe ya'i ti buch'utic ta xas-
chanubtasoxuque schi'uc scotol ti querman-
otic ti xch'unojique. Chabanuc xayalbeic ti
jch'unolajeletic ti li' oyic ta Italiae.
25 Ac'o yac'boxuc bendición ti Dios acotolique.
Jechuc.

TI ACH' REXTOMENTO YU'UN TI JESUCRISTOE

The New Testament in the Chamula dialect of the Tzotzil language of Mexico

El Nuevo Testamento Nuestro Se Jesucristo en el tzotzil de Chamula

copyright © 1979, 1988, 2009 La Liga Bíblica

Language: Tzotzil de Chamula (Tzotzil)

Dialect: Chamula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
dc66b2e5-d3c1-56bb-a6a9-34535eb445d3